



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأمم المتحدة
للإغذية والزراعة

理事会

第一七一届会议

2022 年 12 月 5-9 日，罗马

14 个理事会成员于 2022 年 11 月 17 日提交的提案

2022 年 11 月 17 日

联合国粮食及农业组织
屈冬玉博士总干事阁下
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome

联合国粮食及农业组织理事会独立主席
汉斯·霍格文阁下
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome

尊敬的总干事和理事会独立主席：

关于联合国粮农组织理事会第一七一届会议的《暂定议程》（CL 171/1），特别是议题 3（联合国粮农组织全球粮食危机工作最新情况）和理事会独立主席 2022 年 11 月 4 日的会前信函，我们注意到独立主席“打算提议在理事会第一七一届会议议程中增加一个分议题，题为‘俄乌战争对全球粮食安全的影响和联合国粮食及农业组织（粮农组织）职责范围内的相关事项’。建议在议题 3（联合国粮农组织全球粮食危机工作最新情况）下加入这一新增子议题。”

关于上述内容，我们赞同理事会独立主席的这项建议。我们，**联署本函的 41 个共同提案成员（14 个理事会成员和 27 个理事会观察员）**还正式请求对粮农组织理事会酌情适用本组织《总规则》第 XI 条规定，将附件 1 中的决定草案视为与理事会第一七一届会议《暂定议程》议题 3 有关的正式提案，并按照本组织《总规则》第 XII 条和粮农组织理事会《议事规则》第 IV 条规定的方式提交理事会供作出决定。

我们请求传阅本函及附件 1，作为供理事会第一七一届会议在《暂定议程》议题 3 下作出决定的正式提案。我们请求将首批共同提案成员的完整名单列入供作出决定的提案文件；随后可能会提交修订版，以反映共同提案成员数量增加的情况。

谨启，

Margaret Twomey 阁下

澳大利亚常驻粮农组织和粮食署代表、大使

Günther Walkner 先生
奥地利常驻联合国粮食及农业组织和世界粮食计划署代表

Winston Pinnock 阁下
巴哈马国驻粮农组织理事会大使、代表

Pierre-Emmanuel De Bauw 阁下
比利时常驻罗马联合国机构代表、大使

Slavko Matanovic 阁下
波斯尼亚和黑塞哥维那常驻罗马联合国机构代表、大使

Ivo Mouskourov 先生
保加利亚共和国常驻粮农组织候任代表

Elissa Golberg 阁下
加拿大常驻罗马联合国机构代表、大使

Jasen Mesić 阁下
克罗地亚常驻罗马联合国机构代表、大使

George F. Poulides 阁下
塞浦路斯共和国常驻联合国粮农机构代表、大使

Jiří Jílek 先生
捷克共和国常驻粮农组织和粮食署代表、参赞

Anders Carsten Damsgaard 阁下
丹麦常驻罗马联合国机构代表、大使

Siim Tiidemann 先生
爱沙尼亚共和国农村事务部主管渔业政策和对外事务副秘书长

Alexandra Valkenburg 阁下
欧盟驻梵蒂冈教廷、马耳他骑士团、罗马联合国机构及圣马力诺共和国代表团

Tanja Grén 女士
芬兰常驻粮农组织、农发基金和粮食署代表、公使衔参赞

Céline Jurgensen 阁下
法国常驻罗马联合国机构代表、大使

Joachim Bleicker 阁下

德意志联邦共和国常驻罗马联合国组织代表、大使

Eleni Sourani 阁下

希腊常驻粮农组织、农发基金和粮食署代表、大使

Zsolt Belánszky-Demkó 阁下

匈牙利常驻罗马联合国机构代表、大使

Matthías G. Pálsson 阁下

冰岛常驻粮农组织、粮署和农发基金代表、大使

Patricia O'Brien 阁下

爱尔兰常驻联合国粮农机构代表、大使

Yael Rubinstein 阁下

以色列常驻罗马联合国机构代表、大使

Bruno Archi 阁下

意大利共和国常驻粮农组织代表、大使

Yoshihiro Kuraya 先生

日本常驻罗马联合国粮农机构副代表

Solvita Aboltina 阁下

拉脱维亚常驻粮农组织代表、大使

Valdemaras Juozaitis 先生

立陶宛常驻罗马联合国机构代办

Michèle Pranchère-Tomassini 阁下

卢森堡常驻罗马联合国机构代表、大使

Carmel Vassallo 阁下

马耳他常驻罗马常设机构代表、大使

Marcel Beukeboom 阁下

荷兰常驻罗马联合国机构代表、大使

Anthony Simpson 阁下

新西兰常驻罗马联合国机构代表、大使

Morten Aasland 阁下

挪威常驻罗马联合国机构代表、大使

Artur Pollok 阁下

波兰共和国常驻罗马联合国组织代表、大使

Pedro Nuno Bártolo 阁下

葡萄牙常驻罗马联合国机构代表、大使

Lee Sung-Ho 阁下

大韩民国常驻联合国罗马常设机构代表、大使

Gabriela Dancau 阁下

罗马尼亚常驻罗马联合国机构代表、大使

Zora Weberova 女士

斯洛伐克共和国常驻粮农组织与粮食署代表

Martina Skok 女士

斯洛文尼亚共和国驻粮农组织、粮食署代办

Juan Prieto-Gomez 先生

西班牙常驻粮农组织、农发基金、粮食署副代表

Jan Björklund 阁下

瑞典常驻罗马联合国机构代表、大使

Yaroslav Melnyk 阁下

乌克兰常驻罗马联合国机构代表、大使

Thomas John Kelly 阁下

英国常驻罗马联合国粮农机构代表、大使

Rodney Hunter 先生

美国常驻罗马联合国机构代办

附件 1:

供理事会第一七一届会议在《暂定议程》议题 3 下作出决定的提案:

计划事项

联合国粮农组织全球粮食危机工作最新情况

共同提案国

[插入共同提案国名单，按字母顺序排列]

[X] 理事会:

- a. 对于俄罗斯联邦在乌克兰的战争对全球粮食不安全状况，以及对粮食、肥料和能源供应和可负担性持续造成破坏性影响，特别是最贫困国家和最弱势群体受到的影响表示严重关切；
- b. 忆及联合国大会 2022 年 10 月 12 日第 A/RES/ES-11/4 号决议《乌克兰的领土完整：捍卫<联合国宪章>的原则》和 2022 年 3 月 24 日第 A/RES/ES-11/2 号决议《侵略乌克兰造成的人道主义后果》，以及 2022 年 3 月 2 日第 A/RES/ES-11/1 号决议《对乌克兰的侵略》；
- c. 重申第一六九届和第一七〇届会议的决定和建议（CL 169/REP，第 11 段和 CL 170/REP，第 14-19 段），以及欧洲区域会议第三十三届会议报告的提议（C 2023/16，第 30-31 段）；
- d. 欢迎并强调 2022 年 7 月 22 日在伊斯坦布尔通过的《关于从乌克兰港口安全运输谷物和食品的倡议》（又称《黑海谷物倡议》）的重要性，以及确保该倡议在必要情况下保持有效的必要性；
- e. 要求粮农组织为维持《黑海谷物倡议》提供政治和技术支持，同时指出该倡议对于为所有区域的各个国家，特别是最弱势群体确保粮食供应和获取渠道畅通的重要性。
- f. 注意到 CL171/3 号文件，并欢迎 2022 年 9 月 21 日《粮农组织、国际货币基金组织、世界银行集团、世界粮食计划署（粮食署）和世界贸易组织（世贸组织）负责人关于全球粮食安全和营养危机的第二份联合声明》，其中指出，“俄乌战争继续加剧全球粮食安全和营养危机，能源、粮食和肥料价格高企且不稳定，限制性贸易政策出台，供应链受到冲击，”并“对全球危机应对小组和《黑海谷物倡议》开展的工作表示欢迎”；

g. 要求粮农组织继续密切监测局势，至少每季度以书面形式向成员介绍最新情况，包括通过粮农组织关于乌克兰危机的专门网页发布，并向理事会下届会议提交：

- i. 关于俄乌冲突对全球粮食安全和粮农组织职责范围内相关事项的最新综合影响评估，内容包括每个区域所受影响的具体数据和信息，特别关注对最脆弱国家的影响；
- ii. 更新版《粮农组织乌克兰局势快速应对计划》，包括详细概述资金需求；
- iii. 一份综合损失评估报告，包括评估国际公认的乌克兰国界内农业和粮食部门遭受的破坏，并基于冲突造成的损失和破坏，预估开展重建和恢复所需要的费用；
- iv. 一份关于冲突对全球粮食安全影响的审查和评估报告，包括在区域和国家层面的影响，以及由此对粮农组织《2022-2031年战略框架》和《2022-2025年中期计划》落实工作产生的影响，并提出对《2022-2023年工作计划和预算》以及《2022-2025年中期计划》进行必要调整的建议，以改善对全球粮食安全危机的应对。

h. 建议粮农组织通过相关技术委员会和治理机构向成员提出本组织如何借助《联合国粮农组织私营部门合作战略（2021-2025年）》、《联合国粮农组织科学和创新战略》、《2022-2031年联合国气候变化战略》以及联合国罗马常设机构协作机制，为受全球粮食危机影响最严重的国家提供恢复援助和粮食体系韧性建设方面的支持。

i. 欢迎并鼓励粮农组织继续致力于：

- i. 通过农产品市场信息系统等举措，加强全球市场透明度和成员之间的协调；
- ii. 提供数据并开展适当的协调，支持国际货币基金组织于2022年9月设立的“粮食冲击应对窗口”。该举措旨在降低申请要求，提供紧急贷款，帮助符合条件的国家应对俄乌战争所造成的粮食短缺和支出上升，成员赞赏粮农组织的政策提案促成了该窗口的设立；
- iii. 酌情与世贸组织和其他相关机构协作，共同研究肥料市场和政策，以便为各国提供政策建议，避免对肥料实施出口限制；
- iv. 支持最脆弱国家进入国际肥料市场，提高肥料的使用效率，包括支持农产品市场信息系统扩大职责范围，将肥料纳入其商品范围，以便密切监测和公开传播全球市场和政策动向；

- v. 加快创新步伐，开展联合规划和农业研发，与其他联合国实体和相关机构，特别是联合国罗马常设机构和国际金融机构开展系统性协调，结合短、中、长期机遇，并及时提供支持；
- vi. 定期发布简报、开展磋商以及向粮农组织治理机构报告，向成员通报相关情况。
- j. 强调应保持粮食及农业投入品及农产品贸易开放，防止对全球粮食安全产生负面影响，并避免这方面的贸易壁垒。
- k. 决定继续处理这一事项，并将其列入下届例会议程，题为“俄乌战争对全球粮食安全的影响和联合国粮食及农业组织（粮农组织）职责范围内的相关事项。”